



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/60
S/1996/62
29 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ
ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Эквадора при Организации
Объединенных Наций от 26 января 1996 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить копию пресс-релиза, выпущенного в Лиме 18 января 1996 года после завершения встречи министров иностранных дел Эквадора и Перу, которая проходила при участии и ценном сотрудничестве высоких представителей стран - гарантов Протокола Рио-де-Жанейро 1942 года (см. приложение).

Как отмечается в указанном пресс-релизе, переговоры с целью определения процедур выполнения пункта 6 Декларации Итамарати, будут продолжены в Кито 22-23 февраля 1996 года в духе укрепления доверия, который лежит в основе указанной Декларации.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Всеобщее и полное разоружение: региональное разоружение", "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: меры укрепления доверия на региональном уровне" и "Поддержание международной безопасности", а также в качестве документа Совета Безопасности.

Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-релиз, выпущенный в Лиме 18 января 1996 года

По приглашению министра иностранных дел Перу Франсиско Туделы министр иностранных дел Эквадора Гало Леоро Франко нанес официальный визит в Перу 17-18 января 1996 года.

Министр иностранных дел Эквадора и сопровождавшие его лица были приняты президентом республики Альберто Фухимори во Дворце правительства и министром Франсиско Туделой во дворце "Торрере Тагле".

Были проведены переговоры, цель которых состояла в том, чтобы приступить к определению процедур выполнения пункта 6 Мирной декларации Итамарати, касающегося урегулирования все еще существующих проблем, а также в том, чтобы углубить процесс принятия мер укрепления доверия.

Переговоры проходили при участии и ценном сотрудничестве высоких представителей Аргентины, Бразилии, Соединенных Штатов Америки и Чили, являющихся гарантами Протокола Рио-де-Жанейро.

Встреча завершилась достижением договоренностей о продолжении мирного процесса, месте проведения переговоров, составе делегаций, конфиденциальном характере переговоров, роли гарантов и необходимости продления миссии военных наблюдателей Эквадора и Перу.

Министры иностранных дел Эквадора и Перу выразили свое удовлетворение достигнутым существенным прогрессом. Переговоры продолжатся в Кито 22-23 февраля 1996 года.

Министры выразили свою убежденность в том, что окончательное решение проблем, существующих между двумя странами, является обязательным условием для обеспечения мира и благополучия народов Перу и Эквадора и для сохранения единства Латинской Америки.

Министр иностранных дел Перу представил министру иностранных дел Эквадора и представителям стран-гарантов предложение, направленное на достижение общей цели содействия укреплению доверия в военной области.

Министры дали высокую оценку готовности стран-гарантов активно участвовать в процессе урегулирования проблем, все еще существующих между двумя странами.

Министр Гало Леоро выразил признательностью правительству Перу за оказанное ему внимание и теплый прием.
